

**FIDA****FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA****Junta Ejecutiva - 65° período de sesiones**

Roma, 2 y 3 de diciembre de 1998

**INFORME SOBRE LA EJECUCIÓN DEL
PROYECTO DE REHABILITACIÓN AGRÍCOLA Y GANADERA EN LA
REPÚBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA DE COREA**

PARTE I - INTRODUCCIÓN

1. El Proyecto de Rehabilitación Agrícola y Ganadera en la República Popular Democrática de Corea (R.P.D. de Corea) fue aprobado por la Junta Ejecutiva en su 62° período de sesiones en diciembre de 1997. En el anexo I se adjunta un resumen de sus componentes. En el curso de las deliberaciones que mantuvo la Junta acerca del proyecto, se plantearon una serie de problemas y se decidió establecer determinadas salvaguardias para facilitar la ejecución del proyecto. En los anexos II y III se enumeran unas y otras. La Junta decidió también que el Presidente Adjunto del Departamento de Administración de Programas (PD) del FIDA visitaría la R.P.D. de Corea en 1998 para supervisar la ejecución del proyecto.

2. Por consiguiente, el Presidente Adjunto, PD se trasladó a la R.P.D. de Corea a comienzos de octubre de 1998 y en el curso de la visita se reunió con altos funcionarios del gobierno y personal de proyecto; visitó los lugares en que se ejecutaba el proyecto, las granjas cooperativas y las familias individuales; y conversó con los beneficiarios. También se entrevistó con representantes de todos los organismos de las Naciones Unidas y organizaciones no gubernamentales (ONG) presentes en el país. Este informe se basa en la visita del Presidente Adjunto y en los resultados de una misión de supervisión que llevó a cabo anteriormente la Oficina de Servicios para Proyectos de las Naciones Unidas (OSP).

3. Se examina brevemente la ejecución del proyecto durante sus nueve primeros meses de vida (sección II), y a continuación, en la sección III, se describen los cambios que el proyecto podría contribuir a introducir a nivel de base. En las dos secciones restantes (secciones IV y V) se examinan las novedades relativas a las cuestiones y salvaguardias específicas que fueron objeto de debate en la Junta Ejecutiva.



PARTE II - EJECUCIÓN DEL PROYECTO

4. El proyecto adquirió efectividad el 20 de diciembre de 1997, dos semanas después de su aprobación por la Junta Ejecutiva. Desde entonces, la ejecución de los dos componentes principales de proyecto -la rehabilitación agrícola y la rehabilitación ganadera- se ha llevado cabo de forma satisfactoria. Para mediados de octubre de 1998 se habían desembolsado alrededor de USD 17,4 millones, es decir el 62% del préstamo.

5. A continuación se reseña brevemente la marcha de la ejecución de los dos componentes.

Rehabilitación agrícola

6. La ejecución de este componente ha sido rápida. Se adquirieron inmediatamente los insumos agrícolas esenciales (fertilizantes, material de protección vegetal y neumáticos para tractores) de fuentes internacionales, por valor de USD 12,2 millones, con arreglo a los procedimientos internacionales requeridos en materia de adquisición de bienes y servicios. Éste fue un logro importante, teniendo en cuenta el breve tiempo disponible hasta el comienzo de la temporada agrícola sucesiva y la relativa inexperiencia del organismo de ejecución respecto de dichos procedimientos internacionales de adquisición. Para ello resultó de utilidad la asistencia técnica a corto plazo ofrecida por el FIDA en cooperación con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)/OSP. La única deficiencia observada en las adquisiciones ha sido la demora en la entrega de los neumáticos para tractores, a causa del incumplimiento por un proveedor extranjero del plazo de entrega estipulado en el contrato.

7. La distribución de los insumos a las 585 granjas cooperativas distribuidas en 30 cantones, en tres provincias, se efectuó con rapidez y eficacia en abril y principios de mayo. A pesar de la gran envergadura de las operaciones de carga y transporte, todos los insumos habían llegado a las granjas pocos días después de su llegada al puerto y a los demás puntos de entrada de la R.P.D. de Corea. El registro, contabilidad, seguimiento y rendición de informes de la operación de distribución de los insumos se ha realizado de forma satisfactoria. Cada una de las cooperativas mantiene sus propios libros de cuentas en los que anota el volumen y los costos de los insumos recibidos; cada cantón mantiene una contabilidad que registra los insumos distribuidos a cada cooperativa; y el Ministerio de Agricultura lleva una contabilidad detallada de cada uno de los cantones y cooperativas participantes.

8. A su llegada a las cooperativas, los insumos se distribuían, según lo previsto, a los “equipos de trabajo” correspondientes de las cooperativas, que los utilizaban para los cultivos. Una deficiencia de escasa importancia que cabe señalar es el estado no tan satisfactorio de algunos de los cobertizos en los que se guardaban los insumos.

9. Cuando el Presidente Adjunto, PD visitó el país en octubre de 1998, se estaba cosechando el arroz y casi había concluido la recolección del maíz. Está previsto que la recolección y la trilla estén concluidas a finales de noviembre. Las primeras indicaciones (de comienzos de octubre) sobre la producción son alentadoras. La disponibilidad en su momento de los insumos del proyecto, un suministro suficiente de insumos complementarios por el Gobierno, las condiciones meteorológicas bastante favorables reinantes en la zona del proyecto y una prestación de trabajo suficiente por los cooperativistas permiten esperar un incremento considerable de la producción agrícola. Cuando hayan concluido la recolección y la trilla, se recogerán datos pormenorizados de la producción en las 585 cooperativas y se efectuarán series cronológicas y comparaciones transversales en 58 de ellas. Se prevé



también introducir un módulo de seguimiento de los beneficios para evaluar los efectos de la producción adicional sobre los ingresos y la nutrición. Un experto internacional en materia de seguimiento comprobará y analizará este proceso y se espera que su informe obre en poder del FIDA para mediados de enero de 1999.

10. Una parte de los ingresos adicionales conseguidos por las cooperativas con el aumento de la producción se destinará a sufragar el costo de los insumos proporcionados por el proyecto y el resto se distribuirá entre todos los socios de la cooperativa, en función de los puntos que tengan por el trabajo aportado. Los fondos correspondientes al reembolso de los insumos por las cooperativas se depositarán en un “fondo especial”, que se destinará a apoyar la producción agrícola y a otras inversiones que se determinen y acuerden conjuntamente con el FIDA.

Rehabilitación ganadera

11. La mayor parte de las actividades del proyecto comprendidas en este componente están marchando según lo previsto. Se han realizado progresos sustanciales en la compra de ganado, material para piensos y vehículos, la rehabilitación de las fábricas de piensos, la construcción de infraestructura para el fomento de la avicultura, servicios de capacitación, la elaboración de procedimientos operacionales de crédito y la ejecución de actividades de préstamo. Al final de septiembre de 1998, el desembolso total ascendía a USD 3,7 millones -de los que USD 3,1 millones con cargo al préstamo del FIDA- suma que representaba el 63% del gasto del proyecto previsto para el año.

12. Se reseñan a continuación los logros materiales conseguidos.

13. **Fomento de la avicultura.** Está a punto de concluir la construcción de dos unidades de gallinas ponedoras a las que se han suministrado 1 000 aves reproductoras. Para cada unidad se han comprado camiones y furgonetas destinadas al transporte del material de construcción y luego a facilitar sus operaciones posteriores. Por otra parte, está en proceso de construcción una unidad combinada de gallinas ponedoras y pollos para asar. Se ha equipado las instalaciones para el fomento de la avicultura y se le ha dotado de 2 000 gallinas ponedoras y 2 000 pollos para asar y pronto estará en funcionamiento, antes de lo previsto en la evaluación *ex ante*; se han determinado las ubicaciones de 20 unidades de engorde de pollos para asar. Al mismo tiempo, se ha prestado apoyo a la granja de gansos de Kusong, mediante la rehabilitación de cuatro cobertizos de cría. Se han adquirido unos 2 000 gansos reproductores, que se han entregado a la granja para incrementar la utilización de la capacidad y la producción. Se ha reforzado el Instituto de Investigación de Ingeniería Avícola y el Centro de Capacitación de Pyongan Norte mediante la compra de equipo/material de transporte y de capacitación, y se han iniciado los cursillos de capacitación de instructores y del personal técnico de los cantones.

14. **Crédito rural.** El subcomponente de crédito se está desarrollando según lo previsto en la evaluación *ex ante*. El Banco Central y un asesor internacional en materia crediticia elaboraron un manual de crédito. Se ha nombrado expresamente a un oficial de crédito a tiempo completo para el programa de crédito del proyecto en cada sucursal bancaria en los cantones y en cada una de las cooperativas que son objeto del proyecto. El banco ha organizado varios talleres de capacitación para oficiales de crédito de las sucursales, y estas últimas han impartido capacitación a los oficiales de crédito y finanzas de las cooperativas. Aunque caben mejoras, los oficiales de crédito de los bancos y las cooperativas parecen estar suficientemente familiarizados con los procedimientos que se van a adoptar. Se ha llevado cabo una campaña de concienciación sobre el crédito dirigida a las familias, y se han aprobado y desembolsado préstamos por valor de USD 0,55 millones. Casi la mitad de estos préstamos se han destinado a las familias para actividades de producción de aves de corral, gansos, cabras, cerdos y conejos y el resto se ha transferido a las cooperativas, para las actividades de los



equipos de trabajo pecuario. Teniendo en cuenta la gran demanda de crédito y la eficiencia del personal que se dedica a este menester en los diferentes niveles, se puede afirmar que se han cumplido los objetivos establecidos en materia de préstamos.

15. **Fomento del ganado caprino y los pastizales.** Se ha prestado apoyo a la granja de cría de ganado caprino de Kujang mediante la construcción de cobertizos para cabras y el suministro de equipo de transporte y se ha iniciado el programa de reconstitución de la cabaña caprina. Se han adquirido 2 000 cabras que se han vendido a las cooperativas y familias participantes, con arreglo a los objetivos del plan de trabajo anual. Al mismo tiempo, las actividades de fomento de los pastizales se están llevando cabo según lo previsto, con algún sobrecosto.

16. **Piensos y fábricas de piensos.** Se ha completado la rehabilitación de cinco fábricas de piensos y en noviembre de 1998 habrá concluido la rehabilitación de otras dos. Ya se hallan emplazadas en los lugares respectivos siete fábricas trituradoras, que se compraron a China. Está previsto que todas las fábricas de piensos estén en funcionamiento a finales de noviembre de 1998. Se han adquirido piensos para el ganado, que se han distribuido a fin de asegurar su disponibilidad en las instalaciones a las que presta apoyo el proyecto.

17. **Apoyo a instituciones pecuarias.** En el diseño del proyecto se preveía prestar una ayuda limitada a determinadas instituciones pecuarias, incluso una unidad de apoyo pecuario a nivel central, un centro de análisis de piensos, una fábrica de biomedicamentos, una granja de cría de gallinas de raza ponedoras, una granja de cría de pollos de raza para asar ya existente y 10 centros veterinarios a nivel cantonal. Este apoyo incluye el equipo de oficina y laboratorio, los vehículos y los costos de funcionamiento. La ejecución ha comenzado recientemente, pero se prevé que las actividades planificadas habrán concluido en enero de 1999.

PARTE III - CAMBIOS QUE SE PUEDEN CONSEGUIR POR MEDIO DEL PROYECTO¹

18. El proyecto promueve la introducción gradual de cambios e innovaciones a nivel de base. Se suministrará crédito para la producción a las familias a fin de que puedan atender diversas necesidades, comenzando por el crédito para la cría de ganado menor (cabras, gansos, pollos, conejos, etc.) en los corrales de las granjas. Ello fomentará la toma de decisiones en el hogar y la iniciativa y la capacidad empresarial individuales. En su mayor parte, la producción de las empresas pecuarias (carne, leche, huevos y animales vivos) se canalizará a través de los “mercados agrícolas” locales, un proceso que, de hecho, ya se ha iniciado. Es de esperar que el incremento de producción impulse la actividad en estos nuevos mercados locales y posiblemente también un aumento del número y diversidad de ellos. Se prevé que el aumento de los ingresos mediante el crédito generará una demanda adicional de insumos (p. ej., cabras reproductoras) e impulsará, siempre a través de los mercados, una respuesta de la oferta, por ejemplo, de animales de buena calidad producidos en unidades de cría en las granjas cooperativas y estatales.

19. Previsiblemente, los excedentes de producción generados de esta forma inducirán nuevos cambios a largo plazo. Será necesario ampliar la fecha de recogida y compilación, pasarán a primer plano las cuestiones de la política de precios y las relaciones de intercambio, y las granjas cooperativas podrían diversificarse emprendiendo nuevas actividades o especializarse en aquellas en las que posean

¹ Véase también el párrafo 46.



una ventaja comparativa; por ejemplo, algunas se podrían especializar limitándose a la producción agrícola y otras lo podrían hacer dedicándose más a la producción pecuaria. Probablemente, el resultado de esta especialización será una mayor eficacia productiva y el incremento de la producción global, lo que a su vez permitirá mejorar la nutrición y la seguridad alimentaria.

20. El proyecto promueve una mayor sensibilidad respecto de consideraciones económicas y comerciales y de cuestiones de fijación de precios, cálculo de los costos y recuperación de los mismos, con inclusión de: el tipo de interés sobre los préstamos que cobra el banco; el tipo de interés que cobra el Gobierno en el suministro de crédito en especie en forma de fertilizantes a las cooperativas; el precio de los fertilizantes cobrado a las cooperativas; y la recuperación del costo de los insumos suministrados. La recuperación por las cooperativas redundará en una mayor eficiencia en la utilización de los recursos, potenciará al máximo los beneficios y fomentará una mayor atención a la eficiencia económica y técnica.

21. El proyecto fomenta la descentralización, centrando la ejecución en los cantones, cooperativas y equipos de trabajo. Respecto de la unidad de administración del proyecto, introduce el concepto de una función de “servicio” opuesta a la dirección desde arriba. Asimismo, reduce la burocracia al establecer un conducto directo de comunicación entre el Ministerio de Agricultura en Pyongyang y los cantones y cooperativas a nivel de base. A fin de reorientar los niveles superiores hacia la función de prestación de servicios, el proyecto brinda asistencia técnica para incrementar la capacidad en las esferas de las adquisiciones, planificación de la distribución de los insumos, auditoría/contabilidad, servicios bancarios y seguimiento. Uno de los efectos del proyecto ha sido una mayor disponibilidad de información y el acceso más fácil a las zonas rurales, que tal vez anticipa un proceso más general de apertura. Al parecer, las esferas oficiales comienzan a apreciar más claramente los beneficios de la asistencia técnica externa (pese a su elevado costo). Ello también fomentará la atracción y aceptación de ONG internacionales como fuente de asistencia técnica y capacitación.

22. El proyecto permite el logro de una mayor participación popular mediante: la representación de los presidentes de las cooperativas en la unidad de administración del proyecto; la organización de talleres para los beneficiarios; e invitando a las cooperativas a formular planes y proyectos para la utilización del “fondo especial” constituido mediante el reembolso de los fertilizantes suministrados en el marco del proyecto

23. El proyecto impulsa estos cambios de forma gradual, prestando apoyo - y no socavando - a la institución rural básica existente, es decir las granjas cooperativas, que, además de ser un instrumento eficaz para organizar la producción, ofrecen a la población rural una red de seguridad, un mecanismo de recepción y entrega, un medio de participación y un espíritu comunitario.

PARTE IV - CUESTIONES PLANTEADAS EN LA JUNTA EJECUTIVA

24. En el anexo II se enumeran las cuestiones que surgieron en la Junta Ejecutiva con ocasión de la aprobación del proyecto (que se distribuyeron en el documento EB 98/63/INF.4). En los párrafos que siguen se exponen las posiciones adoptadas con respecto a las diferentes inquietudes expresadas.

25. **¿Se dan las condiciones para una ejecución eficaz del proyecto? ¿Se utilizarán adecuadamente los recursos? ¿Existe “capacidad de absorción” para hacer frente a la considerable escala del proyecto?** La rapidez y calidad en la ejecución del proyecto hasta la fecha (véase la sección II, *supra*) parecen indicar que es posible responder afirmativamente a todas estas preguntas. En parte, ello se debe al fortalecimiento de la capacidad que se ha conseguido mediante la asistencia técnica suministrada al proyecto por el FIDA en colaboración con la OSP y el PNUD, pero la eficacia de la ejecución es atribuible principalmente a la capacidad de las instituciones



gubernamentales y de base (como las granjas cooperativas) para actuar de forma eficiente. También el espíritu de trabajo de la población ha contribuido a una ejecución exitosa.

26. **¿Se traducirá automáticamente en una mayor producción la financiación de los diversos insumos?** Las indicaciones preliminares apuntan a un efectivo aumento de la producción en la zona del proyecto (se prevé disponer de datos reales hacia enero de 1999; véase el párrafo 9 *supra*). En las granjas cooperativas que se han visitado se ha calculado en alrededor de 2-2,5 t/ha el incremento de producción de arroz con respecto a los niveles de 1997. Este aumento cabe atribuirlo al suministro de insumos esenciales mediante el proyecto; a la aportación por el Gobierno de insumos complementarios, como semillas; a los mecanismos/estructuras de apoyo existentes (como la granja estatal de cría en el caso de la producción pecuaria); a la capacidad institucional del Gobierno para prestar apoyo en el momento oportuno; y a la capacidad del sistema agrícola basado en las cooperativas para movilizar la fuerza de trabajo. Además, existe un espíritu de trabajo propicio a todos los niveles. Hay, sin embargo, varios aspectos susceptibles de mejora, como el perfeccionamiento de la tecnología y de los paquetes técnicos, la optimización en la aplicación de los insumos, la calidad de las semillas, etc.

27. **¿Habrá mercados para absorber la producción intensiva?** La comercialización de la producción de las cooperativas y de las familias no plantea problemas, especialmente en los tiempos actuales de escasez. El sistema de distribución pública del Gobierno adquiere arroz y maíz con facilidad; están surgiendo “mercados agrícolas” en los que se pueden comprar y vender productos alimenticios; y también la población de un mismo vecindario está en situación de comprar/vender o intercambiar productos. El subcomponente de crédito del proyecto impulsa este proceso al incrementar el poder adquisitivo de la población.

28. **¿Se puede confiar en que los precios proporcionen los incentivos necesarios?** El autoconsumo en el hogar o en la cooperativa es un incentivo importante para producir en el caso de la mayor parte de los productos alimenticios (cereales para alimentación y productos de origen animal). El sistema de distribución en las granjas cooperativas y la “producción secundaria” de las unidades familiares en las pequeñas parcelas privadas también constituyen incentivos intrínsecos. Por lo que respecta a los precios agrícolas, parece que en el momento presente los precios administrados de los principales insumos y productos permiten cubrir los costos y favorecen la producción con pocos o ningún impuesto ni subvención. Así ocurre, por ejemplo, en el caso de los fertilizantes, un producto importante en el proyecto del FIDA.

29. **¿Existe participación de los beneficiarios?** Las granjas cooperativas constituyen un medio para la participación. Las granjas son relativamente reducidas, con pequeños equipos y subequipos de trabajo como unidades de funcionamiento. Los dirigentes de los equipos y subequipos, los presidentes de las cooperativas y otros funcionarios clave se eligen entre los propios trabajadores de la granja (las elecciones se celebran todos los años mediante votación secreta y todos los miembros tienen derecho a participar). Se debaten los problemas y se adoptan las decisiones por consenso en las reuniones habituales de los equipos y subequipos y en las reuniones generales periódicas a las que asisten todos los trabajadores de la cooperativa. El proyecto refuerza el proceso participativo organizando talleres para los beneficiarios y mediante la representación de los presidentes de las cooperativas en la unidad de administración del proyecto, así como a través del subcomponente de crédito, que pone la toma de decisiones en manos de cada una de las familias.

30. **¿Se dispondrá de forraje y piensos de buena calidad?** El forraje de los pastos naturales no constituye una limitación en este momento en que la cabaña es tan escasa. Incluso en el caso de que aumente el número de cabezas, existen pastos naturales y matorrales suficientes en la zona del proyecto, aunque todavía hay escasez de cereales (por ejemplo, maíz) para piensos. El proyecto fomenta la disponibilidad de piensos y forraje mediante la regeneración de los pastizales, el aumento



de la producción de arroz y maíz y la importación de piensos de otros países. Favorece también la sustitución gradual de la cría de cerdos, que depende de la disponibilidad de una cierta cantidad de cereales-pienso para obtener resultados óptimos, por la cría de animales como cabras, gansos y conejos, que consumen mayores cantidades de herbáceas.

31. ¿No afectará negativamente la producción pecuaria al equilibrio en materia de alimentos destinados al consumo humano, mientras que el efecto positivo sobre el estado nutricional de la población tardará más tiempo en materializarse? El proyecto se centra en animales consumidores de herbáceas y de rápida reproducción, como cabras, gansos y conejos. También incluye la cría de pollos, que consumen todo tipo de desperdicios y que son los animales que mejor y más rápidamente convierten los cereales. La producción adicional de leche, carne y huevos en el marco de la producción pecuaria a la que presta apoyo el proyecto tiene efectos nutricionales rápidos y directos. El proyecto influirá también en la nutrición por efecto de los ingresos; las familias que tengan déficit de cereales podrán destinar los ingresos adicionales obtenidos de la venta de animales y sus productos a adquirir una mayor cantidad de cereales para el consumo familiar en los lugares donde existan excedentes de alimentos, dentro o fuera de la zona del proyecto. Éste prevé la importación de piensos, lo que liberará cereales para el consumo humano; por otra parte, el componente agrícola aumentará la disponibilidad global de cereales para el consumo humano y la actividad de mejora de los pastizales favorecerá una mayor disponibilidad de forraje y permitirá destinar más cereales al consumo humano.

32. ¿Será viable el subcomponente de crédito y se basará en la demanda de los beneficiarios? ¿No resultará excesivamente arriesgado? El subcomponente de crédito se ejecuta por conducto de una red de sucursales del Banco Central sólidamente implantada y de las granjas cooperativas. A ambas se les proporciona personal adicional y capacitación y, además, se llevan a cabo campañas de concienciación entre la población de la zona del proyecto. Se ha preparado un manual sobre el crédito que establece directrices para su tramitación práctica; y hasta la fecha la experiencia relativa a la ejecución del subcomponente de crédito es positiva y alentadora (véase el párrafo 14). Los oficiales de crédito de las cooperativas tienen una gran motivación y concienciación y el sistema de registro se lleva con meticulosidad. La granja cooperativa está en condiciones de proporcionar a la población pobre un acceso rápido y general al crédito, prácticamente sin costo alguno de tramitación ni para el prestatario ni para el prestamista.

33. La creación de oficinas en los cantones reduce el riesgo para el banco prestamista, pues esas oficinas garantizan todos los préstamos concedidos a las granjas cooperativas, que a su vez garantizan los préstamos individuales a las familias. El fortalecimiento de la capacidad de auditoría, el personal de crédito y la evaluación de los préstamos por los bancos y el personal de las cooperativas también mitigará los riesgos. En principio, los préstamos se destinan a actividades sencillas de cría de ganado para las que ya existen aptitudes y una tradición en la zona del proyecto. Se prevé también el refuerzo de las instituciones veterinarias, lo que reducirá el riesgo derivado de la mortalidad animal.

34. En el marco del proyecto se ha iniciado un proceso que está en función de la demanda, solicitando a las familias que determinen sus propias necesidades de crédito y presenten solicitudes individuales de crédito en nuevos formularios. Cuando la demanda de crédito sea superior a la oferta (como ya ha ocurrido), los subequipos de trabajo de las cooperativas examinan y tramitan las solicitudes para asegurarse de que el crédito se destina a las familias que más lo necesitan, teniendo en cuenta criterios técnicos y de selección (respecto a esto último se da prioridad a las familias que tienen un bajo nivel de vida y un gran número de personas a cargo, a los hogares encabezados por mujeres y a aquellos en los que hay personas ancianas o discapacitadas). La experiencia de ejecución y las entrevistas familiares indican que la población a nivel de base considera que el crédito responde a la demanda.



35. Los aspectos que se mencionan a continuación requerirán mayor atención y clarificación en el futuro:

- la posible falta de personal y el incremento de los costos operacionales a causa del rápido incremento previsto del volumen de crédito;
- la futura conveniencia del tipo de interés (el 5%), que cobra actualmente el banco;
- el posible impago de los préstamos por causas de fuerza mayor (como la mortalidad de los animales) y las normas/procedimientos que deben seguirse en esos casos para la renegociación de los préstamos;
- la proporción de crédito que se debe canalizar a las granjas cooperativas y a las familias (en el momento presente la proporción es prácticamente la misma); y
- la posibilidad/conveniencia de establecer fondos rotatorios separados para cada granja cooperativa.

36. **Acumulación, seguimiento y utilización de los fondos de contrapartida generados por la venta de fertilizantes a las cooperativas.** La venta de fertilizantes y otros insumos a las granjas cooperativas se ha registrado en nuevos libros de cuentas introducidos por el proyecto a nivel de las cooperativas, los cantones y el Ministerio de Agricultura, y se puede supervisar por medio de esos libros. Las cooperativas reembolsarán el costo de los fertilizantes a las oficinas de los cantones (en torno al mes de enero de 1999, después de la recolección y la trilla). Luego, el dinero se depositará en un “fondo especial”, en el Ministerio de Agricultura. El registro y seguimiento de los reembolsos se efectuará mediante los mismos libros de contabilidad existentes para la venta de insumos a las cooperativas, a los que se ha hecho referencia más arriba.

37. Está previsto utilizar el “fondo especial” a nivel de las granjas cooperativas, en proyectos de inversión en pequeña escala que rindan beneficios rápidos, convenidos entre el FIDA y el Gobierno. Las cooperativas participarán en la planificación y ejecución de dichos proyectos y sufragarán una parte del costo, para que se identifiquen con el proyecto. También es posible que determinadas ONG internacionales participen en esos planes locales.

38. **Seguimiento.** El Ministerio de Agricultura y las oficinas de los cantones siguen muy atentamente la ejecución material del proyecto. En las cooperativas, los cantones y el Ministerio de Agricultura se mantienen registros de los insumos distribuidos y de la producción. Un supervisor internacional de la distribución de insumos ha visitado el país en tres ocasiones durante el presente año para seguir la marcha del proyecto. La unidad de administración del proyecto también cuenta con oficiales de seguimiento que visitan regularmente las zonas del proyecto y sus actividades; el Banco Central sigue muy de cerca el subcomponente de crédito sobre el terreno; y las misiones de supervisión de la OSP controlan la ejecución del proyecto dos veces al año. Basándose en esas actividades de seguimiento se elaboran informes sobre la marcha de las intervenciones. La OSP está contribuyendo a aumentar la calidad de la rendición de informes, mejorando su contenido y formatos, incluso de aquellos que se refieren al componente pecuario y al subcomponente de crédito.

39. **Posibles factores macroeconómicos y relacionados con las políticas que están en la base de la actual escasez.** Aunque el proyecto en cuanto tal no aborda la cuestión de política macroeconómica de alcance más global que puede incidir en los problemas económicos generales del país, puede sin embargo servir de instrumento para introducir mejoras, innovaciones y cambios de política en forma gradual, comenzando a nivel de base, como se indica en la sección III *supra*. Los problemas generales de todo el sector de la agricultura se deben abordar mediante estudios



sectoriales, como el que ha iniciado recientemente la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y Alimentación en colaboración con otros organismos de las Naciones Unidas con sede en Roma. Previsiblemente, esas cuestiones más amplias se documentarán con ocasión de la próxima Mesa Redonda de las Naciones Unidas sobre la R.P.D. de Corea. El problema inmediato que enfrenta actualmente el país es la aguda escasez de combustible y fertilizantes, así como la penuria de divisas para adquirirlos. Otros problemas se refieren a la paralización actual de la industria, el bajo nivel tecnológico general, la creación de un entorno más propicio para la inversión de capital privado extranjero, la posible modificación de las prácticas de cultivo para conseguir una seguridad alimentaria sostenible dada la escasez de tierra, y la insuficiente capacidad actual de importación. Sin embargo, un elemento positivo y alentador es la capacidad del país para utilizar la asistencia exterior con eficacia y rapidez, como ha quedado demostrado en el proyecto del FIDA. (Véase un análisis de éstas y otras cuestiones conexas en la sección III *supra* y en los párrafos 41-46 *infra*.)

40. **La disponibilidad y fiabilidad de información estadística** han aumentado con el paso del tiempo. El sistema de acopio y registro de datos a nivel local no plantea tantos problemas como su compilación, análisis y difusión posterior. Se ha observado sobre el terreno que la producción agrícola se cuantifica cuidadosamente, aplicando métodos científicos precisos. Dadas las circunstancias especiales, en general ha sido necesario generar una mayor confianza para que los donantes externos puedan acceder a la información estadística. La experiencia del FIDA a este respecto ha sido bastante favorable.

41. **Marco de la política gubernamental.** Desde un principio, la autosuficiencia en cereales para alimentación humana a nivel nacional y local ha sido la piedra angular de la política del Gobierno. A causa de la escasez de tierras y de que la población se duplicó con creces desde el decenio de 1950, comenzó a practicarse un sistema de cultivo muy intensivo con el incremento de la mecanización, el empleo de productos agroquímicos, sistemas de riego y electrificación. A finales del decenio de 1980 comenzaron a apreciarse indicios de agotamiento y envejecimiento, y durante el decenio de 1990 el sistema entró en una profunda crisis debido a dos acontecimientos externos extremadamente graves: la repentina interrupción de la importantísima relación de intercambio y de pagos con la antigua Unión Soviética y el bloque socialista; y las inundaciones, sequías y otros desastres naturales sin precedentes registrados durante el período de 1994-97, que causaron daños considerables en las estructuras de riego y avenamiento, las minas de carbón, las centrales eléctricas, etc. Una de las limitaciones inmediatas de mayor gravedad es la gran escasez de insumos esenciales, en particular de fertilizantes, combustible y piezas de recambio. Al país le está resultando difícil recuperarse de la situación con sus propios medios, y el Gobierno ha llegado a recabar asistencia financiera y alimentaria del extranjero, para superar lo que, a su juicio, es un período transitorio de recuperación y reajuste.

42. En este nuevo estado de cosas, la política del Gobierno se encamina a abordar tres series de cuestiones.

43. En primer lugar, la rehabilitación y modernización de la capacidad productiva que abarca, en particular, los siguientes elementos: la reparación de los daños causados por las inundaciones; la reconstrucción de la infraestructura de riego; el suministro de insumos básicos (en particular, fertilizantes) para la agricultura, y de piezas de recambio/materias primas para la industria; así como la modernización de tecnologías obsoletas. A este respecto, el Gobierno es consciente de que no podrá disponer de los insumos necesarios de forma sostenible sin que el país desarrolle la capacidad de realizar importaciones. No obstante, confía en que finalmente pueda lograrse la reactivación de la agricultura y la industria ya que sostiene que se dan las condiciones básicas necesarias para ello. La asistencia técnica y financiera inicial, procedente de fuentes exteriores (según estimaciones oficiales de varios millones de dólares) junto con los considerables recursos internos disponibles permitirían impulsar rápidamente la reactivación industrial y agrícola en el plazo de unos pocos años. El



Gobierno, ante las dudas sobre las perspectivas de que el sector industrial pueda competir en los mercados internacionales y de que los cambios estructurales necesarios puedan mejorar la competitividad, sostiene que se está intentando crear un entorno atractivo para las inversiones extranjeras mediante el establecimiento de zonas de libre comercio, la creación de empresas mixtas y de condiciones bancarias favorables así como de otras normas.

44. En segundo lugar, la progresiva reorientación del uso de la tierra hacia una agricultura más diversificada y sostenible, que abarcaría, entre otras cosas, el paso del monocultivo del maíz a cultivos más extensivos de leguminosas, forrajes, semillas oleaginosas, y raíces y tubérculos; una mayor utilización de fertilizantes y plaguicidas biológicos; la aplicación de técnicas de regadío que permitan ahorrar agua y energía; la introducción de técnicas de labranza mínima para ahorrar el combustible de los tractores; el paso de la cría de animales monogástricos granívoros a la de rumiantes que se alimentan de pasto, como las cabras; la introducción de variedades de maíz con elevado contenido de proteínas; y la promoción del cultivo de hortalizas así como de la piscicultura. Se ha iniciado una investigación adaptativa en ese sentido.

45. Tercero, el fortalecimiento y la reorientación de las instituciones y organizaciones rurales, que abarca lo siguiente: el suministro de equipo y capacitación a las instituciones sectoriales, con inclusión de los centros de investigación y capacitación; la modernización del sistema financiero rural mediante la capacitación administrativa y la aportación de capital inicial; la autorización y promoción para el establecimiento de canales de comercialización y organismos de servicios rurales; y el perfeccionamiento de los conocimientos técnicos y de gestión en las cooperativas agrícolas (que cumplen una función vital en la sociedad rural del país).

46. Con el transcurso del tiempo, el Gobierno (con una mezcla de pragmatismo, flexibilidad y precaución) ha ido introduciendo algunos cambios específicos en los procedimientos, las organizaciones y las instituciones de las zonas rurales. Gracias a ello, han podido surgir progresivamente mercados agrícolas; se ha introducido el crédito a la producción basado en la demanda para las familias; se han fomentado las actividades agrícolas colaterales, se han reajustado los tipos de interés y reconocido los principios de costo y reembolso; se han aprendido y hecho propias las normas internacionales en materia de adquisiciones, auditoría y contabilidad, y se han aceptado nuevas formas de participación de los agricultores; se han adoptado enfoques de gestión más descentralizados y en sentido ascendente; se ha permitido el acceso de misiones extranjeras al interior del país y se ha puesto a su disposición mayor información; se ha permitido la realización de encuestas como, por ejemplo, la relativa a la nutrición; se ha aceptado la realización de estudios de todo el sector agrícola; se han reconsiderado las prácticas y modalidades de cultivo, se ha adoptado el enfoque de orientación concreta hacia las familias más desfavorecidas y se han establecido “fondos de contraparte” especiales para lograr la sostenibilidad; se han fomentado las inversiones extranjeras, e iniciado actividades de capacitación económica y financiera; y se ha invitado a participar a las ONG. En el marco de proyectos y actividades del FIDA se han iniciado o promovido algunos de esos reajustes, que en el futuro tendrán que seguir observándose y siendo objeto de diálogo (el establecimiento de ese diálogo entre el FIDA y el Gobierno resultará favorecido por la relación de confianza que se ha creado).

47. **Perspectivas sobre la disponibilidad de fertilizantes y otros insumos después de la actual temporada agrícola.** A continuación se indican algunos de los factores que favorecerán la disponibilidad de fertilizantes y otros insumos después de la actual temporada agrícola: i) el proyecto acarreará fondos a las cooperativas para la compra de insumos, primero, generando ingresos adicionales que podrán reinvertirse en la compra de insumos y, en segundo lugar, ya que las cooperativas agrícolas podrán utilizar una parte del “fondo especial” (véanse los párrafos 36 y 37) para financiar los insumos de la siguiente temporada; ii) el Gobierno dispondrá de más divisas para importar abonos y otros insumos, primero, porque parte de los ingresos derivados de las



exportaciones del país procedentes de la producción serícola (fomentada por el Proyecto de Desarrollo de la Sericultura financiado por el FIDA) podrá utilizarse para permitir la importación de fertilizantes y otros insumos (como estaba previsto en el proyecto); y, en segundo lugar, porque se generará un ahorro de divisas al sustituir las importaciones de cereales alimenticios por una mayor producción de cereales en el marco del proyecto; iii) una posible fuente de más divisas para permitir la importación de fertilizantes y otros insumos podría ser la asistencia financiera adicional (en monedas fuertes) que podría recibir la R.D.P. de Corea de donantes multilaterales o bilaterales con objeto de reponer el “fondo especial” anteriormente mencionado. (Es posible que el “fondo especial” pueda atraer donantes puesto que se destinará a pequeños programas viables de desarrollo a nivel de base). La próxima Mesa Redonda de las Naciones Unidas sobre la R.P.D. de Corea brindará a esos posibles donantes la oportunidad de expresar su interés y manifestar su compromiso, sobre todo teniendo en cuenta los buenos antecedentes del Gobierno en la ejecución del proyecto del FIDA. Ya se han iniciado conversaciones preliminares a ese respecto con ONG que actúan en la R.P.D. de Corea; iv) el posible suministro directo de fertilizantes procedentes de otras fuentes internacionales, por ejemplo, de China, en condiciones comerciales o de favor, o procedentes de otros donantes como parte del actual llamamiento de las Naciones Unidas para que se preste asistencia humanitaria a la R.P.D. de Corea, que incluye un llamamiento específico para que se realicen donaciones de fertilizantes; v) la posible rehabilitación de las fábricas de fertilizantes existentes en el país mediante la asistencia exterior, incluida la posibilidad de crear empresas mixtas; y vi) menores necesidades de importar insumos químicos gracias a los esfuerzos que despliega actualmente el Gobierno por aumentar la producción nacional, el uso de fertilizantes y plaguicidas biológicos, así como de fertilizantes orgánicos, y por mejorar la fertilidad del suelo mediante el traslado de tierra aluvial rica de los lechos de los ríos a los campos de cultivo mediante la movilización masiva de mano de obra (que las cooperativas agrícolas estén en capacidad satisfactoria de organizar).

PARTE V - SALVAGUARDIAS

48. En el anexo III se enumeran las salvaguardias para una ejecución más eficaz del proyecto acordadas en la Junta. A continuación se describe brevemente la posición respecto de dichas salvaguardias.

49. **Realización del examen a mitad de período en el segundo año del proyecto, en vez de hacerlo en su tercer año de ejecución.** Se ha previsto realizar el examen a mitad de período hacia finales de 1999.

50. **Visita del Presidente Adjunto, PD, a la República Popular Democrática de Corea en 1998.** La visita tuvo lugar a principios de octubre de 1998 y el actual informe se basa en las conclusiones del Presidente Adjunto.

51. **Seguimiento intensivo a cargo de funcionarios de asistencia técnica de contratación internacional.** Para realizar el seguimiento de las actividades del proyecto y mejorar la capacidad local de ejecución se han enviado o utilizado en el campo las misiones del FIDA y el personal de asistencia técnica de contratación internacional que se indican a continuación (financiados a través del PNUD, de una donación del Servicio de Operaciones Especiales del FIDA y del propio proyecto): i) en diciembre de 1997, un especialista en administración de proyectos; ii) en el mismo mes, un especialista en adquisiciones; iii) en enero de 1998, un especialista en gestión financiera/contable; en el mismo mes un planificador de distribución de insumos/especialista en gestión de proyectos; iv) en marzo de 1998 visitó la R.D.P. de Corea una misión integrada por el Administrador de la Cartera de la OSP y el Administrador de la Cartera del FIDA para el país; v) en el mismo mes un especialista en materia de crédito; vi) en abril de 1998 un supervisor de la distribución de insumos; vii) en julio de 1998 un contable/especialista en gestión financiera; viii) en agosto de 1998 un supervisor de la



distribución de insumos; ix) en septiembre del mismo año un especialista en seguimiento; x) en el mismo mes visitó de nuevo la R.D.P. de Corea una misión compuesta por el Presidente Adjunto, PD, del FIDA, el Administrador de la Cartera del FIDA para el país y el Administrador de la Cartera de la OSP; y xi) en noviembre de 1998, un supervisor de la distribución de insumos.

52. Preparación de un plan de distribución de insumos agrícolas. En marzo de 1998, el Ministerio de Agricultura finalizó un plan de distribución de insumos, con la ayuda del servicio de asistencia técnica para el aumento de la capacidad. El plan sirvió de base para las actividades de seguimiento realizadas en abril y agosto del mismo año por el supervisor externo de la distribución de insumos.

53. Acceso a las zonas e instalaciones y servicios del proyecto. Las misiones señaladas en el párrafo 51 *supra* han tenido acceso sin restricciones a las zonas e instalaciones y servicios del proyecto.

54. Dos misiones de la OSP por año. Personal de la OSP visitó el proyecto en marzo y septiembre de 1998.

55. Recolección de información sobre el terreno y análisis de ésta a cargo del personal de seguimiento del proyecto. El personal del proyecto que pertenece al Departamento de Producción Agrícola (subproyecto agrícola) y a la Oficina General Pecuaria (subproyecto ganadero) del Ministerio de Agricultura ha establecido sistemas para recolectar información sobre el terreno de las unidades que participan en el proyecto. Se ha recopilado un acervo considerable de datos relacionados con el proyecto, pero hay que seguir trabajando para analizarlos. La misión de supervisión realizada en septiembre de 1998 señaló esta necesidad al Ministerio de Agricultura.

56. Establecimiento de un sistema de contabilidad y auditoría para el componente agrícola. Para este proyecto se han establecido cuentas separadas basadas en el sistema de contabilidad del Gobierno, que es preciso y detallado. Con la asistencia técnica internacional, organizada en colaboración con el PNUD y la OSP, se está armonizando el sistema de contabilidad a fin de adaptarlo a las normas internacionales, por ejemplo, en lo que respecta a unas mejores referencias cruzadas y a guardar los justificantes en algunos lugares adecuados. En el caso del componente agrícola se comprobó que se disponía de referencias cruzadas sobre el suministro de insumos en las cooperativas, los cantones y el Ministerio de Agricultura. Está previsto organizar nuevas actividades de asistencia y de capacitación para seguir incorporando las normas y procedimientos internacionales. Se prepararon declaraciones financieras al 30 de junio de 1998 para el componente agrícola, y se están actualizando para el período que abarca hasta el 30 de septiembre del mismo año. El 31 de diciembre de 1998 se presentará al FIDA una auditoría de las cuentas del proyecto para el período que abarca hasta el 30 de septiembre de ese año.

57. Manual de operaciones de crédito. El Banco Central y un consultor internacional en materia de crédito han preparado un manual de operaciones de crédito en el que figuran directrices para la gestión y el funcionamiento del subcomponente de crédito. El manual fue realizado y aprobado durante el seminario inicial. Actualmente se está procediendo al desembolso del crédito de acuerdo con ese manual.

58. Aumento de la capacidad. El FIDA, la OSP y el PNUD colaboraron en la labor encaminada a aumentar y la capacidad local en las siguientes esferas: i) adquisiciones: misión de un especialista internacional en adquisiciones, realizada en diciembre de 1997; ii) administración del proyecto: misiones realizadas por especialistas internacionales en administración de proyectos en diciembre



de 1997 y enero de 1998; y iii) gestión financiera y contabilidad: misiones realizadas por un contable/especialista internacional en gestión financiera en enero y julio de 1998. La OSP se ha ocupado del seguimiento del proyecto para asegurar que el personal que participa en él llegue a identificarse con la administración del proyecto, su gestión financiera y sus procedimientos de compra.

59. **Actividades de capacitación e intercambio de visitas.** Se han realizado actividades de capacitación a nivel local sobre cuestiones técnicas de ganadería y en materia de crédito. Una parte de las actividades de capacitación y de los intercambios de visitas al extranjero han obtenido resultados satisfactorios en lo que respecta a identificar paquetes técnicos y a mejorar los conocimientos especializados relativos al desembolso de préstamos y a la administración de proyectos (estas actividades incluyen la participación activa de algunos miembros del personal del proyecto en el seminario del FIDA celebrado en Kuming, China, en junio de 1998).

60. **Encuesta de base.** Ésta ya se ha realizado. Los datos que figuran en ella resultan útiles para las actividades de seguimiento y evaluación del proyecto.

61. Se ruega a la Junta Ejecutiva tomar nota de la información que figura en el presente informe sobre la ejecución del Proyecto de Rehabilitación Agrícola y Ganadera en la República Popular Democrática de Corea.

PROYECTO DE REHABILITACIÓN AGRÍCOLA Y GANADERA

I. COMPONENTES DEL PROYECTO

1. Los dos principales componentes del proyecto son la rehabilitación agrícola y la rehabilitación ganadera.

Rehabilitación agrícola

2. El componente agrícola suministrará un conjunto de insumos a las principales zonas cerealeras del país (las denominadas provincias arroceras), a fin de tener la máxima repercusión posible en la producción de cereales de la próxima cosecha (1998). El Gobierno depositará los fondos generados de la venta de estos insumos en un “fondo especial” y luego los utilizará para financiar nuevas actividades encaminadas a reducir la pobreza. El proyecto financiará y proporcionará insumos básicos, entre los que figuran 46 000 t de fertilizantes, 100 t de plaguicidas y herbicidas, 1 200 juegos de neumáticos para tractores y 600 rollos de plástico para cubiertas. Para supervisar y apoyar la distribución de los insumos, el proyecto financiará también cuatro meses-hombre de asistencia técnica.

Rehabilitación ganadera

3. Dicho componente comprende cinco subcomponentes principales: a) fomento de la avicultura; b) crédito rural; c) fomento del ganado caprino y los pastizales; d) apoyo general a la producción pecuaria (fábricas de piensos, fondos para la producción pecuaria y apoyo institucional); y e) administración del proyecto.

4. **Fomento de la avicultura.** Este subcomponente comprende: cría de aves de corral; engorde de pollos para asar; preparación industrial de pollos; y capacitación avícola. La cría de aves de corral consiste en: a) seis pequeñas unidades para la cría de gallinas ponedoras (capacidad para 1 500 aves), con centro de incubación; b) una unidad para la cría de pollos para asar (con capacidad para 5 000 aves), con centro de incubación; y c) apoyo a una granja avícola ya existente dedicada a la cría de gansos para potenciar su capacidad. Se construirán 20 pequeñas unidades de engorde de pollos para asar (con capacidad para 5 000 aves) en determinadas cooperativas que no tienen ninguna otra oportunidad de desarrollar la producción agrícola o pecuaria. Se instalará una pequeña planta de preparación industrial de pollos en régimen cooperativo, dotada de instalaciones para sacrificar, desplumar, limpiar, destripar, refrigerar y empaquetar las aves. Se reforzará el Instituto de Investigaciones Avícolas y se dará capacitación avícola a personal a nivel cantonal, veterinarios, personal de granjas y centros de incubación, y personal de fábricas de piensos. También se dará capacitación a miembros de granjas cooperativas.

5. **Crédito rural.** El proyecto financiará: a) préstamos a las familias, en un principio para costear actividades de producción pecuaria (principalmente fabricación de piensos y cría de animales) y más tarde otras actividades suplementarias; b) préstamos de capital de explotación a cooperativas (principalmente para piensos), unidades de cría de aves de corral, unidades de engorde de pollos para asar y fábricas de piensos; y c) apoyo institucional a la capacitación. El Banco Central establecerá y administrará distintas líneas de crédito para conceder préstamos a los hogares y las granjas cooperativas. Está previsto que el importe estándar del préstamo a los hogares sea de KPW 130 (USD 60) y que esta suma se utilice para criar pollos (alrededor de una docena de aves), unos cuantos gansos o una cabra en el patio.

6. **Fomento del ganado caprino y los pastizales.** Las laderas cultivadas y las zonas de monte bajo se convertirán en pastizales, gracias a una donación de USD 50 por hectárea para un total de 16 000

ANEXO I

ha. Según el grado de pendiente del terreno, éste se desbrozará, arará y plantará con leguminosas u otras especies forrajeras. Se adoptarán algunas medidas de conservación de suelos, como la rehabilitación de torrentes. Se adquirirán unas 20 000 cabras para cría, que se entregarán a diversas granjas cooperativas y hogares.

7. **Apoyo general a la producción pecuaria.** Este subcomponente del proyecto financiará: a) la rehabilitación o construcción de ocho fábricas de piensos; b) el apoyo a instituciones de producción pecuaria que prestan servicios a cooperativas y productores diversos (facilitándoles animales, vacunas, etc.), y c) el fondo de apoyo a la producción pecuaria que puede utilizarse para financiar actividades que permitan mejorar la ejecución del proyecto o aplicar tecnologías innovadoras con objeto de elevar los ingresos de las familias pobres (como, por ejemplo, la producción de queso de cabra, el aprovechamiento de residuos agrícolas mediante la aplicación de la tecnología de la fermentación y ensayos para cuantificar los beneficios de la iluminación de gallineros para aves ponedoras).

8. **Administración del proyecto.** Dentro de este subcomponente, se establecerá y administrará la oficina del director del proyecto y una unidad de administración del proyecto en la zona correspondiente.

II. COSTOS Y FINANCIACIÓN DEL PROYECTO

9. El costo total del proyecto, durante el período quinquenal de su ejecución, se estima en USD 32,1 millones, incluidos los imprevistos de orden físico y por alza de precios (cuadro 1). Un préstamo del FIDA equivalente a USD 28,9 millones financiará los insumos agrícolas, los vehículos y equipo, las obras públicas, la adquisición de animales y piensos, las líneas de crédito y los gastos de capacitación y funcionamiento. La contribución del Gobierno servirá para financiar algunas obras públicas y el aumento de los gastos por concepto de sueldos.

10. El FIDA aportará, por separado, una donación de USD 60 000 del Servicio de Operaciones Especiales para financiar actividades esenciales para el inicio del proyecto.

Resumen de los costos del proyecto ^a
(millones de USD)

Componentes	Moneda nacional	Divisas	Total	% de divisas	% de los costos básicos
Rehabilitación agrícola	-	14,1	14,1	100	47
Rehabilitación de la producción pecuaria					
1. Fomento de la avicultura	2,2	2,2	4,4	50	15
2. Crédito rural	3,5	2,2	5,7	39	19
3. Fomento del ganado caprino y los pastizales	2,3	0,5	2,9	19	10
4. Apoyo general a la producción pecuaria	0,7	1,4	2,1	67	7
5. Administración del proyecto	0,2	0,7	0,9	78	3
Total parcial	8,9	7,0	16,0	45	53
Costos básicos totales	8,9	21,2	30,1	70	100
Imprevistos de orden físico	0,5	0,4	0,9	43	3
Imprevistos por alza de precios	-	1,1	1,1	100	3
Costos totales del proyecto	9,5	22,7	32,1	71	107

^a La suma de las cantidades parciales puede no coincidir con el total por haberse redondeado las cifras.

**CUESTIONES PLANTEADAS EN LA JUNTA EJECUTIVA
CON RESPECTO A LA EJECUCIÓN DEL
PROYECTO DE REHABILITACIÓN AGRÍCOLA Y GANADERA
EN LA
REPÚBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA DE COREA**

1. Dado el relativo desconocimiento del sistema socioeconómico y las instituciones del país, ¿se dan las condiciones para una ejecución eficaz del proyecto? ¿Se utilizarán de manera apropiada los recursos? ¿La financiación de los diversos insumos generará automáticamente una mayor producción? ¿Existe la “capacidad de absorción” necesaria para hacer frente a la considerable escala del proyecto? ¿Habrá mercados para absorber la producción intensiva? ¿Puede confiarse en que los precios proporcionen los incentivos necesarios? ¿Habrá participación efectiva de los beneficiarios?
2. Con especial referencia al componente pecuario, ¿se dispondrá de forraje y piensos de buena calidad? ¿No afectará negativamente la producción ganadera al equilibrio en materia de alimentos destinados al consumo humano (mientras que el efecto positivo sobre el estado nutricional de la población derivado de la producción animal de mayor valor generada por el proyecto se apreciará probablemente tan sólo a más largo plazo)?
3. El subcomponente de crédito del proyecto parece arriesgado. ¿Será viable? ¿Será capaz el Banco Central de gestionar el considerable volumen de crédito? ¿Cómo se logrará gestionar simultáneamente el crédito individual y el crédito a cooperativas? ¿Cómo se administrará el crédito “sobre la base de la demanda”?
4. ¿De qué forma se gastarán los “recursos de contrapartida” que se prevé obtener de la venta de fertilizantes a las cooperativas? ¿Qué sistema presupuestario, o sistema de seguimiento de otra índole se utilizará para seguir de cerca las ventas de fertilizantes, las recuperaciones de costos procedentes de dichas ventas y el ingreso de esas cantidades en el “fondo especial” (para su uso subsiguiente en actividades de alivio de la pobreza)?
5. Será necesario establecer un sistema general eficaz para el seguimiento del flujo de recursos, del flujo de bienes y de la ejecución general del proyecto; el seguimiento de los componentes ganadero y del subcomponente de crédito podría ser especialmente complicado.
6. Para encontrar soluciones a las actuales dificultades del país, sería útil dar la debida consideración a los factores macroeconómicos y relacionados con las políticas (de haberlos) que están en la base de la actual escasez de insumos (además de las calamidades naturales). Un problema conexo se refiere a la disponibilidad y fiabilidad de la información estadística. En particular, algunos miembros de la Junta estarían interesados en recibir información sobre el marco de políticas del Gobierno para la gestión del proyecto.
7. Después de la próxima campaña agrícola, durante la cual el FIDA financiará la provisión de insumos esenciales, ¿qué perspectivas hay de disponibilidad de insumos a más largo plazo? ¿Cuáles son las políticas y los programas del Gobierno para asegurar el suministro continuo de fertilizantes una vez que hayan finalizado las actividades financiadas por el FIDA?



PROYECTO DE REHABILITACIÓN AGRÍCOLA Y GANADERA SALVAGUARDIAS PARA LA EJECUCIÓN EFICAZ DEL PROYECTO

1. Realización del examen a mitad de período en el segundo año de ejecución del proyecto, en vez de hacerlo en el tercer año de ejecución de éste.
2. Seguimiento especial en 1998 por parte del Presidente Adjunto, PD, con respecto a la ejecución del proyecto y los cambios de políticas resultantes de las intervenciones del proyecto.
3. Seguimiento intensivo de las actividades agrícolas y ganaderas del proyecto a cargo de funcionarios de asistencia técnica de contratación internacional, en cada una de las fases clave del proyecto.
4. Preparación de un plan detallado de distribución de insumos, con antelación a la puesta en marcha del proyecto, para sentar las bases del seguimiento a cargo de un coordinador de la distribución de insumos agrícolas contratado en el plano internacional.
5. Acceso pleno y sin restricciones a todas las zonas y servicios del proyecto para el personal del proyecto de contratación local e internacional.
6. Aumento de la frecuencia de las misiones de la institución cooperante (Oficina de Servicios para Proyectos de las Naciones Unidas (OSP)), que pasarán a ser semestrales.
7. Recolección de información sobre el terreno y análisis de ésta a cargo del personal de seguimiento en cada una de las fases clave del proyecto.
8. Establecimiento de un sistema de contabilidad y auditoría para el componente agrícola. Deberá llevarse a cabo una auditoría adecuada de las cuentas, aceptable para el FIDA, como requisito para la realización de ulteriores desembolsos destinados al componente pecuario del proyecto.
9. Preparación de directrices técnicas detalladas en materia de crédito, que se elaborarán en consulta con el FIDA, como requisito previo para los desembolsos del préstamo del Fondo con destino al componente de crédito.
10. Aumento de la capacidad en las esferas de la gestión financiera, la contabilidad, la adquisición de bienes y servicios y la gestión general de proyectos.
11. Aumento de las capacidades técnicas locales mediante la realización de actividades de capacitación e intercambio de visitas, financiadas por el proyecto.
12. Realización de una encuesta de base, que deberá haberse completado a la puesta en marcha del proyecto, con objeto de determinar los indicadores clave para el seguimiento del proyecto.